

NAVODILA ZA UPORABO

Elnapress 250 / 450

SEZNAM VSEBINE

| | |
|---|-------|
| POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA | s. 5 |
| ELNAPRESS 250 | s. 7 |
| ELNAPRESS 450 | s. 9 |
| ODPIRANJE IN ZAPIRANJE/ PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE | s. 11 |
| VKLOP IN NASTAVITEV TEMPERATURE | s. 12 |
| ELNAPRESS 250 | s. 12 |
| ELNAPRESS 450 | s. 13 |
| LUČKA/ VARNOSTNI SISTEMI | s. 14 |
| SISTEM VAP-O-JET | s. 15 |
| UPORABA SISTEMA VAP-O-JET | s. 16 |
| VARNOSTNI UKREPI | s. 17 |
| UPORABA ROKAVNIKA | s. 17 |
| PO UPORABI / TRANSPORT | s. 18 |
| NASVETI ZA LIKANJE (VSI MODELJ) | s. 19 |
| SEZNAM DODATNE OPREME | s. 21 |
| VZDRŽEVANJE | s. 23 |

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Preden začnete uporabljati Elnapress, preberite celotna navodila. Elnapress je namenjen za gospodinjsko uporabo.

Upoštevajte naslednja navodila, da preprečite morebitne poškodbe z električnim tokom, druge telesne poškodbe ali nevarnost požara:

- Pri prenašanju, selitvi ali shranjevanju napravo vedno zaklenite.
- Naprave ne namakajte v vodi ali kakšni drugi tekočini.
- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom.
- Če je naprava poškodovana ali je padla na tla, je ne uporabljajte. Ne poskušajte je sami popravljati ali razstavljati. Odnosite jo k pooblaščenemu serviserju. Nepravilno popravilo ali sestavljanje lahko povzroči eno ali več zgoraj navedenih nevarnosti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana električna žica ali vtič. Žico zamenjajte samo z enako, kot je originalna. Na zamenjajte vtiča na žici.
- Napravo uporabljajte samo z vtičnicami z ozemljitvijo. Če naprava ne ustreza vašim vtičnicam, jo odnesite na servis.
- Če potrebujete podaljšek, uporabljajte samo ustrezne podaljške. Če je podaljšek namenjen za nižjo napetost, se lahko pregreje. Uporabljajte samo ozemljene žice. Pazite, da po nesreči ne potegneta žice iz vtičnice.
- Ko napravo transportirate, se prepričajte, da je napajalni kabel odklopljen iz naprave.
- Če vaša električna napeljava ne dovoljuje velike obremenitve, istočasno ne uporabljajte drugih velikih porabnikov energije.
- Žica se ne sme dotikati vroče površine.
- Preden aparat shranite, naj se popolnoma ohladi.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši ob 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj z napravo, samo če imajo ustrezen varen nadzor ali pomoč osebe, ki ima izkušnje z rokovanjem z napravo in ki razume tveganje pri rokovanju z napravo.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Če so v bližini otroci, ne pustite aparata brez nadzora, zlasti če je vključen v omrežje ali je še vedno vroč. To ni igrača.
- Po uporabi napravo takoj izklopite iz omrežja. Pri tem ne vlecite za žico, temveč primite za vtičnico in potegnite vtič.
- Pred čiščenjem Elnapressa preberite poglavje o čiščenju. Če se dotknete grelne plošče, dokler je še vroča, lahko dobite opekline.

SHRANITE TA NAVODILA

Čestitamo vam za nakup Elnapressa!

Z vašim novim likalnim aparatom bo likanje hitreje, lažje in bolj učinkovito.

Preberite navodila, da se boste naučili tehnike likanja, s katero boste najbolje izkoristiti možnosti, ki jih nudi Elnapress. Dobro pogledajte slike v navodilih, ki prikazujejo pravilno polaganje perila na likalno desko ter uporabo Elnapressa in pribora.

Varnost

Prosimo vas, da najprej preberete **«POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA»**, preden začnete prvič likati. Poleg tega v skladu s priporočili standardov in varnostnih organizacij vedno izklopite aparat iz električnega omrežja, kadar ni pod nadzorom, med čiščenjem in menjavanjem pribora ali nadomestnih delov.

Servis

Če potrebujete nadaljne informacije, se obrnite na vašega prodajalca ali servis, kjer vam bodo radi pomagali. V garancijskem roku lahko vaš aparat popravljajo samo pooblašteni serviserji.

Več informacij o izdelkih in zastopnikih dobite na spletni strani **www.elnapress.com**.

Priporočamo, da obdržite embalažo, v kateri ste Elnapress dobili, da ga boste lahko v bodoče varno prenašali, če bo potrebno.

Splošno

Elna si pridržuje pravico do sprememb.

Ta navodila morate obdržati zaradi podatkov, ki jih vsebujejo.

Elnapress ustreza tehničnim standardom pod oznako TUV in evropskim standardom.

Hvala, ker ste izbrali Elnapress.

ELNAPRESS 250

TEHNIČNI PODATKI

| | |
|---|---|
| Poraba energije | 1000W/230V 1000W/120V 700W/100V |
| Napetost | 100V-120V or 220-240V |
| Dimenzije likalne plošče | 62 x 25 cm (24 ^{3/4} x 10 in) |
| Dimenzije male likalne plošče / rokavnika | 38,5 x 9 cm (15,15 x 3,54 in) |
| Višina | 10 cm (4 in) |
| Celotna dimenzija | 65 x 54 ^{1/2} x 21 ^{1/2} cm (26 x 21 ^{3/4} x 8 ^{1/2} in) |
| Masa | 12 kg (26 ^{1/2} lb) |
| Rokavnik | about 33.4 kg (73,5 lb) |
| Skupni pritisk | about 50 kg (110 lb) |

GLAVNI DELI

1. Grelna plošča
2. Likalna deska (s penasto podlogo)
3. Fiksna ročica (za zapiranje in odpiranje naprave)
4. Pomična ročica (za dodajanje ali sproščanje pritiska)
5. Varnostni gumb (zadrsajte gumb v levo, da likalnik pred transportom zaklenete)
6. Priklopna reža za glavni kabel
7. Rokavnik
8. Stikalo za vklop in izklop naprave
9. Lučka za gretje
10. Elektronski varnostni zvočni signal
11. Regulator temperature
12. Blazinica za likanje
13. Vap-o-jet (opcijsko)
14. Pokrivalo za prah (opcijsko)



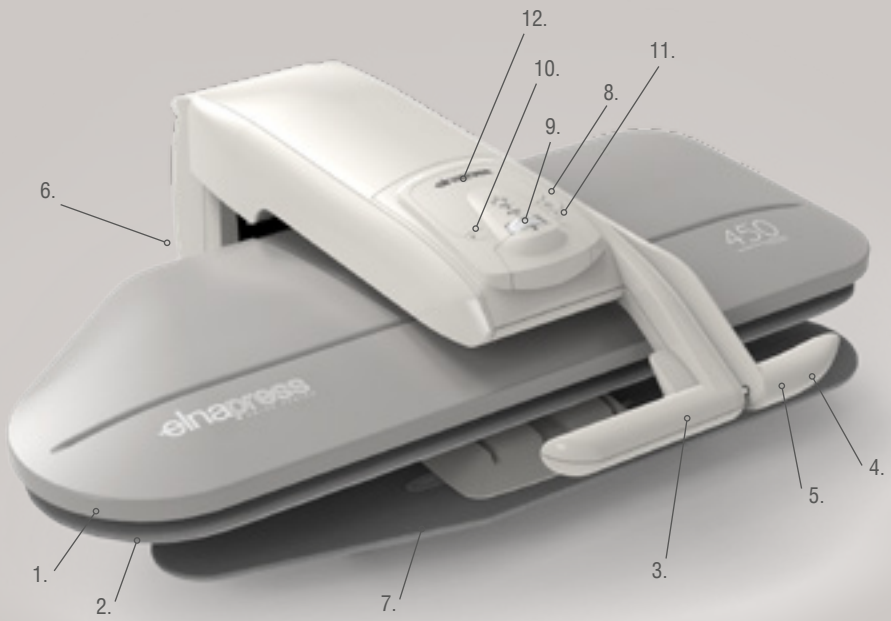
ELNAPRESS 450

TEHNIČNI PODATKI

| | |
|---|---|
| Poraba energije | 1000W/230V 1000W/120V 700W/100V |
| Napetost | 100V-120V or 220-240V |
| Dimenzije likalne plošče | 62 x 25 cm (24 ^{3/4} x 10 in) |
| Dimenzije male likalne plošče / rokavnika | 55 x 11 cm (21,85 x 4,33 in) |
| Višina | 10 cm (4 in) |
| Celotna dimenzija | 65 x 54 ^{1/2} x 21 ^{1/2} cm (26 x 21 ^{3/4} x 8 ^{1/2} in) |
| Masa | 12 kg (26 ^{1/2} lb) |
| Rokavnik | about 33 kg (73 lb) |
| Skupni pritisk | about 50 kg (110 lb) |

GLAVNI DELI

1. Grelna plošča
2. Likalna deska (s penasto podlogo)
3. Fiksna ročica (za zapiranje in odpiranje naprave)
4. Pomična ročica za dodajanje ali odvzemanje pritiska)
5. Varnostni gumb (zadršajte gumb v levo, da likalnik pred transportom zaklenete)
6. Priklopna reža za glavni kabel
7. Rokavnik
8. Stikalo za vklop in izklop naprave
9. Regulator temperature
10. Indikator gretja (rdeča lučka)
11. Lučka za vklop (zelena lučka)
12. Elektronski varnostni zvočni signal
13. Blazinica za likanje
14. Vap-o-jet (opcijsko)
15. Pokrivalo za prah (opcijsko)



ODPIRANJE IN ZAPIRANJE

Varnostno gumb potisnite v desno, da odklenete aparat.

Fiksno ročico primite z levo roko in z desno roko primite premično ročico.

Premično ročico dvignite z desno roko in jo držite, dokler se naprava do konca ne odpre. Z levo roko medtem pritiskajte navzdol na fiksno ročico.

Desno ročico spustite, ko je naprava popolnoma odprta.

Z levo roko sledite gibanju likalne plošče, ko se ta odpira no največje možne razdalje.

Potem ko položite obleko, ki jo hočete polikati, na grelno ploščo, položite levo roko na fiksno ročico in nanjo pritisnite s pritiskom navzdol, dokler se grelna plošča ne dotakne likalne površine (blazinice).

Z desno roko spustite pomično ročico. S tem dodate pritisk na likalno desko. Z dvigom pomične ročice popustite pritisk in nato narahlo dvignite grelno ploščo, da se aparat odpre. Da oblačilo polikate z manjšo močjo, ročico spustite samo do polovice (poglejte si predstavitveni video na www.elnapress.com).

Po potrebi postopek ponovite.

N.B. Če je na fiksno ročico pritrjen vap-o-jet, levo roko vedno držite v bližini ročice. Z levo roko nikoli ne smete prekriati besede "Vapojet", natisnjene na napravi.

PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Odprite Elnapress. Nalepka na dnu aparata označuje napetost Elnapressa. Preverite, če se ta napetost ujema z napetostjo v vašem omrežju.

Glavni električni kabel vključite v vtičnico na stroju. Vtič kabla priklopite v električno vtičnico na steni.

N.B. Napravo lahko priklopite samo v vtičnice z ozemljitvijo. Pozorno reberite varnostna navodila.



VKLOP IN NASTAVITEV

TEMPERATURE

ELNAPRESS 250

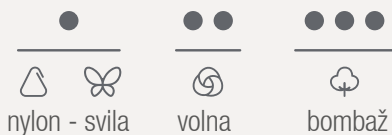


Elnapress odprite in pritisnite gumb za vklopi/izklop stroja, da stroj vklopite. Lučka za vklop (zelena lučka) in rdeča lučka se bosta prižgali, kar pomni, da se naprava ogreva. Regulator temperature nastavite na zeleno vrednost. Ko se bo naprava segrela na zeleno temperaturo, se bo rdeča lučka izklopila. Za izklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop. Rdeča in zelena lučka se bosta izklopili.

N.B. Če je naprava zaprta, temperature ne morete prilagajati.

TEMPERATURE LIKANJA

Na perilu so običajno simboli, ki prikazujejo pravilno temperaturo likanja. Oznake na kontrolni plošči odgovarjajo tem simbolom.



ELNAPRESS 450



Pri odprti napravi pritisnite digitalni gumb vklop/izklop. Rdeča in zelena lučka se bosta prižgali, kar pomeni, da se naprava ogreva.

Regulator temperature nastavite na zeleno vrednost.

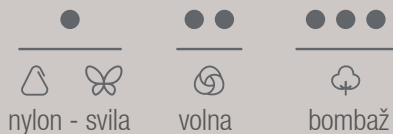
Ko se bo naprava segrela na zeleno temperaturo, se bo rdeča lučka izklopila.

Za izklop naprave ponovno pritisnite digitalni gumb za vklop/izklop.

N.B. Če je naprava zaprta, temperature ne morete prilagajati.

TEMPERATURE LIKANJA

Na perilu so običajno simboli, ki prikazujejo pravilno temperaturo likanja. Oznake na kontrolni plošči odgovarjajo tem simbolom.



LUČKA

Vsebina tega poglavja se nanaša samo na modela z LED lučko (preverite spletno stran www.elnapress.com).

Lučke se prižgejo in ugasnejo, kadar pritisnete gumb za vklop/izklop naprave, ki se nahaja pod sredinsko ročico (glejte fotografijo 1). Lučko je mogoče vklopiti ali izklopiti tudi v primeru, ko je naprava izklopljena.

Za dodatne informacije glejte spletno stran www.elnapress.com.



VARNOSTNI SISTEMI

Vsi modeli so opravljeni z varnostnim zapiralom za varen transport.

NAVODILA ZA VSE MODELE

Če pustite Elnapress zaprt več kot 10 sekund, se sproži dvojni zvočni signal in električni tok se avtomatsko izklopi. Ko napravo ponovno odprete, se električni tok avtomatsko ponovno vklopi.

ELNAPRESS 250

Če pustite napravo prižgano in je ne uporabljate več kot 15 minut, se gretje naprave avtomatsko izklopi in naprava odda ponavljajoč se zvočni signal. Da bi napravo ponovno vklopili, potisnite premično ročico navzdol. Za izklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop.

ELNAPRESS 450

Če pustite napravo prižgano in je ne uporabljate več kot 15 minut, se gretje naprave

avtomatsko izklopi in naprava odda ponavljajoč se zvočni signal. Da bi napravo ponovno vklopili, pritisnite gumb za vklop/izklop.

Ob vsakem avtomatskem ali ročnem izklopu nameščena programska oprema preveri pravilnost delovanja vseh funkcij naprave. Če je po 45 minutah temperatura še vedno enaka ali višja od 65°, bo varnostni sistem blokiral vse funkcije, da bo zaščitil vaše oblačilo in okolico, v kateri napravo uporabljate. Zaslona se bo vklopil in sprožil se bo dvojni zvočni signal za opozorilo.

Sistema NE MORETE ponastaviti in ponovno vklopiti s pritiskom na gumb vklop/izklop.

Ko opazite napako, sledite navodilom spodan:

1. Z ustreznim gumbom izklopite stroj (glejte navodila na prejšnjih straneh)
2. Če je v stroj vklopljen napajalni kabel, ga izvlecite iz stroja.

Obrnite se na pooblaščen servisni center (preverite spletno stran **www.elnapress.com**).

SISTEM VAP-O-JET

Elnapress je opremljen z ekskluzivnim vlažilcem, imenovanim vap-o-jet, ki ustvarja naravno paro.

Sistem Vap-o-jet omogoča, da uporabite običajno vodo iz pipe in jo razpršite direktno na oblačilo, ki ga likate. Naravna para v kombinaciji s pritiskom in delovanjem grelne površine po naravni poti globinsko regenerira vlakna vašega oblačila.

Šobe sistema Vap-o-jet razpršijo vodo v meglico, ki se pod grelno ploščo spremeni v paro in prodre v vlakna tkanine.

Ta kombinacija skupaj s pritiskom omogoči prodiranje pare direktno v jedro oblačila in pri tem dosežete brezhiben rezultat likanja brez napora. Sistem omogoči globinsko regeneracijo vlaken tkanine in preprečuje izgubo barv tkanine ter prezgodnje staranje vlaken.

Vap-o-jet deluje brez priklopa na električno omrežje.

N.B. V vodo ne dodajajte sredstva za škrobljenje.

UPORABA SISTEMA VAP-O-JET

Sistem Vap-o-jet odstranite tako, da ga zadržate z ročice v levo.

- 1) Odprite pokrovček in napolnite Vap-o-jet z vodo do približno 3/4.
Ne napolnite ga do vrha.
- 2) Zaprite pokrovček, natakните Vap-o-jet na fiksno ročico in nekajkrat stisnite ročico, da se v njem ustvari pritisk. S tem je pripravljen za uporabo.

Če po koraku 2) Vap-o-jet ne deluje pravilno, vam predlagamo da:

1. Preverite, če je Vap-o-jet pravilno zaprt. Še enkrat odprite in zaprite pokrovček.
2. Vap-o-jet postavite navpično pod pipo in s pokrovčkom, obrnjenim navzgor. Pokrovček odprite in začnite polniti Vap-o-jet z vodo. Med polnjenjem držite Vap-o-jet v navpičnem položaju in nekajkrat pritisnite ročco, da ustvarite meglico. Ko Vap-o-jet uporabljate, pokrovček zaprite in namestite Vap-o-jet na ročico.

- 3) Položite perilo na likalno desko in nekajkrat stisnite ročico Vap-o-jeta, da perilo navlažite. Zaprite grelno ploščo, da ustvarite paro, ki prodre v vlakna.

N.B.: Če želite več pare ali če likate na rokavniku, približajte grelno ploščo likalni deski, da bo Vap-o-jet bližje mestu, ki ga želite navlažiti.

Za optimalno uporabo sistema Vap-o-jet pogledajte video navodila na spletni strani **www.elnapress.com**.

1)



2)



3)



VARNOSTNI UKREPI

- Po uporabi Vap-o-jet snemite z ročice.
- Vap-o-jet postavite navpično, da preprečite kapljanje vode.
- Po uporabi Vap-o-jet izpraznite.
- Po končanem likanju nekajkrat odprite in zaprite še toplo napravo, da se prevleka in blazinice osušijo in jih tako zavarujete pred izrabo.
- V vodo ne dodajajte sredstev za škrobljenje perila.

UPORABA ROKAVNIKA

ELNAPRESS 250/450



Položite roke na površino rokavnika in ga zavrtite navzgor. Čvrsto ga potisnite v končni položaj, da se zaskoči.

(Na voljo je video predstavitev na spletni strani www.elnapress.com).

PO UPORABI

Napravo izklopite.

Odstranite in izpraznite Vap-o-jet. Medtem ko je naprava še vedno topla, jo nekajkrat odprite in zaprite, da se prevleke in blazinica posušijo. Napravo pustite odprto, dokler ni popolnoma ohlajena.

Kot je bilo omenjeno že v poglavju "Varnostni sistemi", se bo sprožil opozorilni signal, če je naprava priklopljena in senzori zaznajo temperaturo, enako ali višji od 65°, potem ko naprava 45 minut ni v uporabi.

N.B. Naprave ne zapirajte ali zaklepajte, dokler ni popolnoma ohlajena.

Ta postopek je možen le, če uporabite zaščitno prevleko (glejte seznam dodatne opreme v poglavju na strani 23).

TRANSPORT

Pred prenašanjem Elnapress vedno zaklenite. Primite ga za ročico in ga nesite.



NASVETI ZA LIKANJE (VSI MODELI)

Na splošno veljajo za likanje z Elnapressom ista pravila kot za klasično likanje. Svetujemo vam, da vse tkanine likate še nekoliko vlažne.

Nasvete za pravilno likanje lahko najdete na spletni strani www.elnapress.com.

PRIPRAVA PERILA

Začnite z likanjem perila, ki zahteva nižjo temperaturo in najprej zlikajte najbolj občutlji-ve kose. Nato zvišujte temperaturo glede na perilo, ki ga likate.

Svetujemo vam, da blago za likanje pozorno namestite in ročno pogladite vse gube, da omogočite najboljši rezultat.

Roke premikajte vodoravno, da se ne opečete.

Za likanje blaga pustite napravo nekaj sekund zaprto.

Če je naprava zaprta več kot 10 sekund, se bo sprožil elektronski varnostni signal in tok se bo avtomatsko prekinil. Ko napravo ponovno odprete, se bo tok ponovno aktiviral.

N.B: Dvojni zvočni signal je varnostni sistem, ki se sproži, kadar je naprava zaprta več kot 10 sekund. To NI signal za odpiranje naprave.

Dve zlati pravili likanja z Elnapressom:

1. Navadite se pravilno polagati perilo v velik prostor za likalno desko.
2. Pri likanju vedno vlecite perilo proti sebi.

MINI PRITISK

Za nekatere tkanine ali posebne tehnike likanja je potreben manjši pritisk. Mini pritisk dobite tako, da pomično ročico spustite samo delno, približno do polovice ali še manj. S tem pritiskom lahko nekatere kose perila le malo popravite ali pa z njim likate občutljive tkanine, kot so pletenine, volna, mrežasti izdelki itd.

ROKAVNIK

Rokavnik je vsestransko uporaben, na primer za likanje otroških oblačil, manšet, gub, razporka, itd. Uporabite ga lahko tudi za dodatno likanje posameznih delov oblačil.

BLAZINICA ZA LIKANJE

S pomočjo blazinice lahko zlikate do nekatere težko dostopne dele, kot so gube, nabrani rokavi, plisirani deli oblačil. Lahko jo nataknete na eno ali drugo stran rokavnika ali pa položite na likalno desko. Lahko jo tudi vstavite v oblačila ali si jo nataknete na roko ter z njo in oblačilom podrgnete direktno po vroči plošči, da detajle oblačil polikate.

Glejte navodila na www.elnapress.com.

GUMBI, ZADRGE IN BUCIKE

Zaradi mehke penaste podloge se gumbi ugreznejo in se ne lomijo.

Pazite, da plastičnih materialov ne boste likali pri visoki temperaturi. Če niste prepričani, raje obrnite gumbe navzdol proti likalni deski.

Gumbov iz školjčevine nikoli ne postavite v kontakt z vročo ploščo.

SEZNAM DODATNE OPREME



VAP-0-JET



PENA ZA OBLAZINJENJE



PREVLEKA ZA LIKANJE



**VELIKA PREVLEKA
ZA ROKAVNIK**



**MALA PREVLEKA
ZA ROKAVNIK**



**BLAZINICA ZA
LIKANJE**



**STEKLENIČKA ZA
PRŠENJE**



**SET ZA ČIŠČENJE: ČISTILNA TEKOČINA
+ ZAŠČITNA TEKOČINA ZA LIKALNO POVRŠINO**



**TEKOČINA ZA
ZAŠČITO GRELNE POVRŠINE**



DOLGA BLAZINICA



ZAŠČITNA PREVLEKA



**PREVLEKA PROTI
PRAHU**



NAPAJALNI KABEL

VZDRŽEVANJE

PENA IN PREVLEKA ZA LIKALNO DESKO

Pena se po dolgotrajni uporabi stanjša in zato kakovost likanja ni več tako dobra. Če se aparat ne zapira in odpira več pravilno ali pa pena visi čez rob likalne deske, zamenjajte penasto podlogo.

Pomembno: Uporabljajte samo originalen dodatni pribor.

Prevleko za likalno desko lahko enostavno perete pri temperaturi 30° C.

ČIŠČENJE GRELNE PLOŠČE

Grelno ploščo je potrebno občasno očistiti, da odstranite ostanke tkanin, kemikalij iz čistilnice, kamen in druge delce.

Za čiščenje plošče uporabljajte samo priloženo tekočino za čiščenje, ki ji lahko po potrebi kupite tudi ločeno. Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev in površine ne poskusite čistiti z drgnjenjem.

Čiščenje grelne plošče s tekočino za čiščenje:

- Napravo vklopite in nastavite temperaturo na "svila". Ko se naprava ogreje na nastavljeno temperaturo, napajalni kabel potegnite iz naprave.
 - Napravo obrnite na glavo na vodoravno površino, tako da grelna plošča gleda proti vam. Pozorni bodite, da napreve ne opraskate.
 - Čistilno sredstvo nanesite na površino s pomočjo mehke krpe iz mikrovlačen. Nanesite jo na celotno površino grelne plošče. Ko končate, površino do suhega obrišite s suho krpo iz mikrovlačen.
 - Po čiščenju plošče s tekočino za čiščenje, na ploščo nanesite še sloj zaščitnega sredstva za grelno ploščo (opcijsko).
- Napravo vklopite in jo nastavite na maksimalno temperaturo. Sredstvo nanesite na najvišji del grelne plošče, ki je še vedno nameščena obrnjeno na podlago. Tekočino razprostrite po celotni površini grelne plošče s pomočjo mehke krpe iz mikrovlačen.
- počakajte, da se naprava avtomatsko izklopi.
- Po čiščenju predlagamo, da uporabite zaščitno krpo med grelno ploščo in prevleko, da se izognete morebitnim madežem.

